

Asistentes

- Saif Abukeshek, Red de Jóvenes Palestinos (Madrid)
- Josep Miquel Alegret, Irènia – Jocs de Pau (Barcelona)
- Ana Alós, Arc Llatí - Arco Latino (Barcelona)
- Diar Amin, Goethe Institut (Barcelona)
- Gemma Aubarell, Fundación Anna Lindh (Alejandría)
- Aman Baba Ali, Addiffatayn-Las Dos Orillas (Sevilla)
- Mona Babae Hemmaty, Universidad Pompeu Fabra (Barcelona)
- Anna Balletbò, Fundación Internacional Olof Palme (Barcelona)
- Montserrat Berché, Associació cultural Casa Egípcia (Barcelona)
- Israel Buenrostro, Asociación Tentempié (Madrid)
- Eliana Camps, Centre Euro-Àrab de Catalunya (Barcelona)
- Reyes Castillo, ACCEM (Madrid)
- Mohammed Dahiri, Addiffatayn-Las Dos Orillas (Córdoba)
- Helia Isabel del Rosario, Cidalia (Madrid)
- Elisabeth Eguía, Innovarte (Madrid)
- Alessandra Fani, Universidad Rovira i Virgili (Tarragona)
- Dorothee Fischer, Recreatura (Valencia)
- Joan Font, DEMA (Barcelona)
- Álvaro Frutos, Carta Mediterránea (Madrid)
- Concepción Fuyá, Espiral Entitat de Serveis (Girona)
- Annia García, Observatorio Mediterráneo de la Comunicación (Barcelona)
- Amparo Gea, El ojo cojo (Madrid)
- Eugeni Giral, Universidad Autónoma de Barcelona (Barcelona)
- Jesús Gómez, Aula Universitaria del Estrecho (Algeciras)
- Encarnación Gutiérrez, Fundación de Cultura Islámica (Madrid)
- Fernando Herrera, Casa Mediterráneo (Alicante)
- Natalia Hotaic, Fundación de Cultura Islámica (Madrid)
- Xavier Joseph Benet, IES Pompeu Fabra (Martorell, Barcelona)
- Juan Kindelan, Fundación Promoción Social de la Cultura (Madrid)
- Yorgos Konstantinou, Irènia – Jocs de Pau (Barcelona)
- Montse López, Centre for the Cooperation in the Mediterranean (Barcelona)
- Rocío Loyola, Fundación CODESPA (Madrid)
- Darío Marimón, Fundación Tres Culturas del Mediterráneo (Sevilla)
- Lluç Martí, International Association for Volunteer Effort (Barcelona)
- Chantal Mayer, Pandora - Asociación para la Integración y Progreso de las Culturas (Madrid)
- Montserrat Minobis, Asociación de Mujeres Periodistas con Visión de Género (Barcelona)
- Mónica Montaña, FECONS (Huelva)
- Marius Nsadap, FECONS (Huelva)
- Francisca Pleguezuelos, Fundación El Legado Andalusi (Granada)

- Magdalena Pons, Red de Escuelas Asociadas a la Unesco (Sevilla)
- Juan Ignacio Rello, Fundación Simetrías (Toledo)
- Josep Robles, IEMed (Barcelona)
- Maria-Àngels Roque, IEMed (Barcelona)
- Javier Ruipérez, Fundación Euro-Árabe (Granada)
- Raquel Sabater, Plataforma Educativa (Girona)
- Elvira Saint-Gerons, Fundación Tres Culturas (Sevilla)
- Patricia San Mateo, Centre Unesco de Catalunya (Barcelona)
- Laurence Thieux, IECAH – ECEM (Madrid)
- Mònica Vázquez, Consell Nacional de la Joventut de Catalunya (Barcelona)
- Meghann Villanueva, Fundació Catalunya Voluntària (Barcelona)

Apertura de la reunió

En primer lugar, Elvira Saint-Gerons da la bienvenida a los asistentes y presenta brevemente la Fundación Tres Culturas. La Fundación fue creada el 1998 por el Reino de Marruecos y la Junta de Andalucía como foro de encuentro de las culturas del Mediterráneo. Tiene tres ejes básicos de actuación: las relaciones Andalucía – Marruecos, la cooperación euromediterránea y Oriente Medio. El tipo de actividades que impulsa es diverso en formatos y va desde la organización de seminarios, conferencias y congresos, a la edición de publicaciones, los formatos expositivos, conciertos, cursos de idiomas hebreo y árabe y la participación en redes, como la red española de la Fundación Anna Lindh. La Fundación ocupa el pabellón de Marruecos levantado con motivo de la Expo Sevilla 92.

A continuación, Maria-Àngels Roque excusa la asistencia del director general del IEMed, agradece a la Fundación Tres Culturas que haya acogido la XI reunión de la red española de la Fundación Anna Lindh en su sede y explica brevemente el orden del día de la reunión.

Presentación de la estrategia y líneas de trabajo de la Fundación Anna Lindh

Gemma Aubarell, coordinadora de programas de la Fundación Anna Lindh, toma la palabra para presentar las principales características del documento de estrategia FAL aprobado por su comité de gobernadores en Dubrovnik (Croacia) el 20 de octubre.

La Fundación Anna Lindh cumple 5 años desde su creación en Alejandría en 2005. Durante estos 5 años de actividad, la FAL se ha consolidado como una red de redes con presencia en 43 países y con más de 3.000 organizaciones sociales asociadas. Esto la convierte en un actor clave de la cooperación euromediterránea y del proceso de Unión por el Mediterráneo.

La FAL prepara su próximo programa de trabajo 2011-2014 basado en las siguientes líneas estratégicas:

- La Fundación pasa a definirse como una institución autónoma con ideología y misión propia. Para ello, la Fundación reforzará su estrategia de comunicación y visibilidad, en tanto que institución única que combina una naturaleza

intergubernamental y una presencia remarcable en la sociedad civil euromediterránea, cuya misión es la promoción del conocimiento, el respeto mutuo y el diálogo intercultural entre los pueblos del espacio euromediterráneo, trabajando para que este diálogo se establezca en el seno de las sociedades.

- La Fundación concentrará más de la mitad de su presupuesto en el fortalecimiento de las redes nacionales y la subvención de proyectos de carácter intercultural (más de 250 iniciativas subvencionadas en estos 5 primeros años). Para ello continuará promoviendo campañas temáticas como las anteriores “Restore Trust – Rebuild Bridges” y “1001 Acciones para el Diálogo”.
- La Fundación continuará impulsando sus dos programas principales, a saber, el Foro Anna Lindh (encuentro multitudinario de las redes organizado con carácter bianual) y el Informe de Tendencias Interculturales (con carácter anual).

Gemma Aubarell señala la importancia del papel que puede jugar España, y la red española, en tanto que es uno de los países líderes del proyecto euromediterráneo y principal contribuidor financiero (junto con Alemania y Suecia) de la Fundación Anna Lindh.

Presentación de las principales conclusiones del Informe de Tendencias Interculturales 2010

A continuación, Gemma Aubarell presenta las principales conclusiones del Informe de Tendencias Interculturales 2010, editado por la Fundación Anna Lindh en base a una encuesta de opinión desarrollada por Gallup en 13 países del espacio euromediterráneo. El Informe se edita por primera vez en 2010 a pesar que la FAL tenía al mandato de hacerlo desde su constitución en 2005.

El informe, que se puede descargar gratuitamente en inglés y francés desde la web <http://www.euromedalex.org/trends/report/2010/main>, se ha realizado a partir de unas 13.000 encuestas a ciudadanos de 13 países diferentes y cuenta con la supervisión de un grupo de expertos dirigido por Mohamed Tozy (Universidad Hassan II de Casablanca) y Sara Silvestri (City University de Londres).

Las principales conclusiones que se extraen de la encuesta son:

- 1) Una buena imagen compartida pero percepciones diferentes de la región. Cuando se les pregunta a los encuestados qué países les vienen a la cabeza al oír la palabra “Mediterráneo”, se aprecian diferencias entre Norte y Sur. Así, los europeos relacionan mayoritariamente “Mediterráneo” con Italia, España y Grecia; mientras que los países del Sur lo relacionan mayoritariamente con Egipto, Líbano y Siria. No obstante, tres cuartos del total de encuestados caracterizan la región con los valores de hospitalidad, estilos de vida, gastronomía, patrimonio cultural y creatividad. Asimismo, gran parte de los encuestados ve la región como una fuente de conflictos violentos.
- 2) Un fuerte interés por la cultura y la economía. Preguntados sobre qué aspectos del resto de países les interesa más, vemos que la gran mayoría se interesan, en primer lugar, por la vida cultural, el patrimonio y los estilos de vida de la región. En segundo lugar, la mayoría de los encuestados muestran interés sobre el desarrollo económico de la región, especialmente aquéllos de países del sur. Los temas que reflejan menor interés son los relativos a los aspectos políticos y religiosos.
- 3) Familia y amigos en Europa y vacaciones en el sur y este del Mediterráneo. Preguntados sobre si tienen amigos o familiares viviendo y trabajando en Europa, un 40% de encuestados de países del Sur respondieron afirmativamente. Se

observan grandes diferencias entre Estados, pues estos porcentajes se elevan al 60% en Turquía y Marruecos y alrededor del 20% en Siria y Egipto (con una emigración mayor a los EE.UU. y países del Golfo). Cuando se les pregunta sobre si han visitado algún país mediterráneo de turismo, vemos que alrededor del 50% de encuestados de Suecia, Alemania y Francia responden afirmativamente. Estos resultados contrastan con el 8% de sirios y 9% de egipcios que afirman haber visitado otros países mediterráneos.

- 4) Un débil nivel de interacción pero algunas similitudes percibidas. Excepto suecos y franceses, la mayoría de encuestados reconocen no haber tenido ningún tipo de interacción con ciudadanos de otros países mediterráneos del Sur y/o Norte durante el último año. Estas interacciones con el “otro” son especialmente débiles en países del Este y Sur del Mediterráneo. El perfil de ciudadanos que ha tenido una mayor interacción con el “otro” suele ser una persona adulta de entre 18 y 49 años, con estudios secundarios y/o universitarios, residente en una zona urbana y que se desplaza a otro país por motivos de trabajo o por turismo.
- 5) Valores principales compartidos. Preguntados sobre qué valores consideran primordiales de una lista total de 6, se observan grandes diferencias entre encuestados europeos y Este/Sur del Mediterráneo. Así, los europeos consideran como valores esenciales a transmitir a sus hijos/as la solidaridad familiar y el respeto hacia otras culturas. Esto contrasta con las respuestas de los encuestados del Este y Sur del Mediterráneo, que señalan como principales valores las creencias religiosas y la obediencia.
- 6) Débil contribución de los medios de comunicación a la mejora de las percepciones mutuas. Preguntados sobre si los medios de comunicación contribuyen a mejorar las percepciones entre Norte y Sur, más del 70% de los encuestados respondieron negativamente a la cuestión. Los principales medios de conocimiento del otro continúan siendo la televisión, la prensa escrita y el cine.

El informe también recoge una serie de recomendaciones para fortalecer el diálogo intercultural en la región euromediterránea: (1) desarrollar instrumentos para mejorar la calidad de las interacciones; (2) transmitir las imágenes y valores clave de la región; (3) invertir en la educación para favorecer el aprendizaje intercultural; (4) apoyar la dimensión intercultural en los espacios urbanos; (5) hacer de los inmigrantes actores clave del diálogo intercultural; (6) sensibilizar la comunidad artística; (7) fomentar la investigación sobre la dimensión cultural euromediterránea; (8) promover la dimensión cultural de los intercambios económicos y turísticos; (9) reforzar el rol de los jóvenes y las mujeres en tanto que actores principales de la Unión por el Mediterráneo; (10) fomentar el diálogo y las interacciones entre personas con diferentes creencias religiosas; (11) desarrollar el potencial de los medios de comunicación para mejorar el conocimiento y el respeto mutuo.

Durante el debate posterior a la presentación de estas conclusiones, algunos de los asistentes manifestaron sus inquietudes u observaciones generales sobre las principales conclusiones de la encuesta. El Sr. Mohammed Dahiri preguntó si este estudio supone alguna novedad a los estudios que muchas universidades ya han llevado a cabo sobre diálogo intercultural en el Mediterráneo y la Sra. Encarna Gutiérrez si se está llevando a cabo un buen uso de los recursos financieros de la FAL. Asimismo, la Sra. Mónica Montaña señala que este estudio ignora la importancia de la diáspora africana en el diálogo intercultural (tanto en los países del Norte como del Sur del Mediterráneo) y la Sra. Anna Balletbò añade que en el fondo todo conflicto se resume a una cuestión sobre la imagen y percepción del “otro”. Finalmente, el Sr. Darío Marimón anuncia brevemente las principales conclusiones de un estudio patrocinado por la Fundación Tres Culturas sobre la imagen del mundo árabe en la prensa nacional española.

Presentación de la convocatoria de subvención de proyectos 2010

A continuación, Gemma Aubarell presenta las principales características de la convocatoria de subvención de proyectos que la FAL lanzó a mediados de septiembre bajo el tema de ciudades, migrantes y diversidad. Algunos aspectos clave de la convocatoria:

- 1) Áreas prioritarias de acción: migrantes, ciudades y diversidad; paz y coexistencia.
- 2) Destinatarios preferentes: jóvenes, migrantes y mujeres.
- 3) Duración del proyecto: máximo 6 meses (del 1 de febrero al 31 de julio de 2011).
- 4) Presupuesto total asignado: 500.000 euros. La subvención de cada proyecto variará entre un mínimo de 10.000 euros y un máximo de 20.000 euros.
- 5) Plazos de pago: 60% después de la firma del contrato y 40% restante una vez remitidos los informes narrativos y financieros.
- 6) Parteneriados: fórmula 1+1, un socio del Norte y uno del Sur del Mediterráneo. El líder debe ser miembro de una red nacional de la Fundación Anna Lindh.
- 7) Fecha límite: 1 de noviembre de 2010 a las 16.00h (hora local de Egipto).
- 8) Las cuestiones técnicas deberán realizarse antes del 25 de octubre a la dirección de correo: annalindh.questions@bibalex.org

Posteriormente, Gemma Aubarell respondió a algunas cuestiones específicas de organizaciones que tienen interés en presentarse a la convocatoria. Se puede descargar el documento de presentación de Gemma desde la página web de la red española de la Fundación Anna Lindh.

Presentación del plan de trabajo de la red española para el periodo septiembre 2010 – julio 2011 y discusión de la acción conjunta España-Marruecos

Josep Robles toma la palabra para presentar brevemente las principales características del plan de acción de la red española, que fue presentado y aprobado por la Fundación Anna Lindh en julio de 2010. El plan tiene tres componentes principales cuyo objetivo último es el trabajo conjunto y la cohesión de la red:

- 1) Creación de unos instrumentos de comunicación y trabajo en red. Concretamente, se presenta la web de la red española de la FAL (www.iemed.org/redespanolafal), operativa desde mayo de 2010, y se pide a las organizaciones que la enlacen desde sus respectivas páginas web corporativas. La web contiene información actualizada sobre los miembros de la red, la actualidad de la Fundación y las actividades de la red.
- 2) Reuniones de red. Como se ha venido haciendo desde hace unos años, se organizará una reunión de red cada 6 meses en diferentes ciudades españolas. Los gastos de desplazamiento se continuarán cubriendo como hasta ahora.
- 3) Impulso de una acción conjunta de las redes española y marroquí de la FAL sobre diálogo intercultural Norte/Sur. La acción, que se detalla a continuación, tiene como objetivo último la redacción de una estrategia hispano-marroquí sobre diálogo intercultural.

El presupuesto atorgado por la FAL al IEMed para la ejecución de estas actividades es de 39.500 euros.

A continuación, Maria-Àngels Roque presenta brevemente la propuesta de acción común de las redes española y marroquí para este nuevo ejercicio. La propuesta, que fue enviada en mayo de 2010 a todas las organizaciones de la red, ha sido definida conjuntamente con el GERM (Groupement d'Études et Recherches sur la Méditerranée), coordinador de la red marroquí de la Fundación Anna Lindh. Las características principales de la acción son:

Objetivo general.

Reforzar la cooperación descentralizada entre las entidades de las dos redes, con el fin de promover el diálogo intercultural directo y sin intermediarios entre las dos orillas del Mediterráneo.

Actividades propuestas.

- 1) Crear un dossier de información para cada una de las redes que permita compartir información a través de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación. En este marco, las entidades participantes serán clasificadas en función de su campo de acción que mejor se adapte a la descripción de sus actividades. No obstante, el conjunto de la información será de libre acceso a todos los miembros.
- 2) Organizar un encuentro entre representantes de las dos redes, de una duración de 2/3 días, durante el primer semestre de 2011. Por motivos logísticos, dichas representaciones no deberían exceder los 30 participantes por red. El encuentro, que podría tener lugar en Tánger, tendrá los siguientes objetivos:
 - a) Crear un punto de contacto físico entre los actores de la cooperación en los distintos campos de acción planteados por la FAL.
 - b) Debatir sobre las conclusiones del Forum Anna Lindh 2010 y sobre cómo aplicarlas a los futuros proyectos de cada organización.
 - c) Identificar los puntos clave para la elaboración de una estrategia común de partenariado y cooperación entre las dos redes.
- 3) Organizar la redacción, la publicación y la difusión de un documento que reagrupará las conclusiones de la reunión-seminario evocada anteriormente. Idealmente, dicho documento permitirá definir una estrategia común de las dos redes. Podrá difundirse ampliamente a través de los espacios web de cada una de las redes.

La participación de las organizaciones de la red española, a parte de producirse durante el seminario en Marruecos, se considera esencial tanto para la coordinación de los diferentes grupos de trabajo durante el seminario como para la redacción de las conclusiones y del documento-estrategia. Desde el IEMed se pide expresamente a los asistentes quiénes se ofrecen para tener este papel más activo durante la ejecución del proyecto. Aquéllos que estén interesados deberán manifestarlo por escrito.

Durante el debate posterior a la presentación de la acción conjunta, algunos asistentes hicieron sugerencias concretas que pueden complementar la propuesta de acción presentada:

1. Algunos representantes manifiestan expresamente el papel central que debe tener el tema de la educación en el programa del seminario.
2. En cuanto a otros temas/ámbitos a tener en consideración, algunos asistentes proponen los siguientes: voluntariado, género, desarrollo sostenible, percepciones identitarias y/o el trabajo en red.

3. Se propone invitar a otros actores, principalmente marroquíes, que no sean miembros de una red de la Fundación Anna Lindh.
4. La Fundación de Cultura Islámica, al tener sede en Rabat y haber trabajado anteriormente con el GERM, se propone para coordinar el diálogo con Marruecos y asegurar parte de la logística local del seminario.
5. Se propone dejar un espacio de al menos 2 horas de duración para encuentros bilaterales de organizaciones españolas y marroquíes.

La reunión finaliza con una visita a la sede de la Fundación Tres Culturas, su biblioteca y sus espacios expositivos.

Barcelona, 25 de octubre de 2010

www.iemed.org/redspanolafal